

Weihnachtszauber geht in den Schlussspurt

GARBSEN (STP). Auch in diesem Jahr ist der Weihnachtszauber sehr gut besucht. Als kleine Zugabe gibt es in den letzten Tagen noch ein paar Besonderheiten. Der Sonabend offeriert um 17 Uhr ein „60 Seconds Spezial“ mit Radio 21. Um 18 Uhr gibt es den Radio21-Superschuss auf der Schlittschuhbahn, bevor um 20 Uhr die Weihnachtsdisco beginnt. Nach den letzten Spielrunden wird dann auch der Gewinner des Radio21-Gewinnspiels bekannt gegeben. Hauptpreis ist eine zweitägige Reise nach Berlin. Geöffnet ist am

Sonnabend von 14 bis 22 Uhr. Am letzten Tag, Sonntag, 22. Dezember, an dem das Schlittschuhlaufen dann für alle kostenlos ist, werden die schönen Weihnachtsbäume, die den Weihnachtszauber die ganze Zeit über geschmückt haben, für den guten Zweck verkauft. Geöffnet ist an dem Tag von 14 bis 20 Uhr.

Wer möchte, kann sich am Montag, 23. Dezember, kostenlosen Holzhackschnitzel zum Beispiel für die heimischen Blumenbeete abholen. Dafür sollten Gefäße und Schaufeln mitgebracht werden.



Mit herzlichen Weihnachtsgrüßen verbinden wir unseren Dank für die angenehme Zusammenarbeit und wünschen unseren Geschäftsfreunden, Kunden und Mitarbeitern einen guten Rutsch sowie Glück und Erfolg im kommenden Jahr.

Ziegler & Sohn
Inh. Frank Scheckermann
www.lack-ziegler.de • Tel.: 0 51 37/7 70 79



Ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr wünscht Ihnen

Barbara Uelschen
DATAc Bürodienstleistung
Hauptstr. 124 · 30826 Garbsen
Tel. 05131/4459929
wb-uelschen@t-online.de
www.uelschen.datac.de



Wir danken allen unseren Kunden für das uns im Jahr 2024 entgegengebrachte Vertrauen und wünschen Ihnen erholsame Weihnachtsfeiertage sowie ein gesundes neues Jahr 2025.

Susann Grell & Christin, Daniela, Selcan und Sabrin

05137 / 7 45 38
www.InstitutWohlgefuehl.de
Wilhelm-Bisster-Straße 2 · 30823 Garbsen

- Fußpflege
- Kosmetik
- Visagismus
- Massage
- Wellness
- Pflegeprodukte



Bekanntmachung

Aufbereitungsstoffe
Nach § 16 Trinkwasserverordnung (TrinkwV) ist der WVGn verpflichtet, die zur Trinkwasseraufbereitung verwendeten Aufbereitungsstoffe einmal jährlich bekanntzugeben. Für die vom WVGn betriebenen Wasserwerke Forst Esloh und Hagen sind dies:

Stoffe, die aus dem Wasser wieder entfernt werden:

- Flockungshilfsmittel auf Polyacrylamidbasis (Wasserwerk Forst Esloh) (zur Unterstützung der Filtration)

Zur pH-Wert-Regulierung eingesetzte Stoffe:

- Kalkhydrat (Calciumhydroxid) (Wasserwerk Forst Esloh)
- halbbebrannter Dolomit (Wasserwerk Hagen)

Besondere Hinweise:
Desinfektion:
Nur im Ausnahmefall wird den Trinkwässern Desinfektionsmittel (Chlor) zugesetzt, z.B. nach Reparaturmaßnahmen oder aus ähnlichen Anlässen.

Bitte vermeiden Sie Wasserzählerschäden durch Frosteinfluss!
Der Winter ist da. Bitte tragen Sie dafür Sorge, dass der Wasserzähler über die Winterzeit frostfrei bleibt. U. a. schließen Sie die Kellerfenster in unmittelbarer Nähe des Wasserzählers, um Frost- und Wasserschäden und damit Ihnen entstehende Kosten zu vermeiden.

Wasserverband Garbsen – Neustadt a. Rbge. • Gehbreite 10 – 12
30823 Garbsen • Tel.: 05137 8799-0 • www.wvgn.de

So erreichen Sie uns

Redaktion:
redaktion@umschau-online.de

Gewerbliche Anzeigen / Prospektbeilagen:
Herr Marcus Hoffmann
Tel.: 05131 - 46 72 70, Mobil: 0151 - 15 99 43 81
m.hoffmann@maadsack.de

Familienanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33 *kostenlose Servicenummer
familienanzeigen@maadsack.de

Private Kleinanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33 *kostenlose Servicenummer
kleinanzeigen@wochenblaetter.de

Sie haben keine Zeitung erhalten?
Bitte teilen Sie uns das über den Button „Zeitung nicht erhalten“ auf unserer Website www.umschau-garbsen.de mit.



epaper.umschau-garbsen.de

Liebe Garbsenerinnen und Garbsener,

Weihnachten ist eine Zeit der Besinnung, des Dankes und der Hoffnung. In diesem Jahr haben wir in Garbsen trotz vieler Herausforderungen viel erreicht – gemeinsam. Wir sind eine Stadt, die wächst, lebendig ist und sich in ihrer Vielfalt immer weiter entwickelt. Das verdanken wir Ihnen, den Menschen, die unsere Stadt ausmachen und unser Zusammenleben jeden Tag bereichern.

Ein besonderer Dank gilt allen, die sich ehrenamtlich engagieren und in Vereinen, Organisationen und Institutionen Großartiges leisten. Sie sind es, die unsere Gemeinschaft zusammenhalten und inspirieren, die uns Unterstützung geben und Hoffnung schenken. Für all das möchte ich Ihnen von Herzen danken.

In der Weihnachtszeit nehmen wir uns bewusst Zeit, innezuhalten, Kraft zu schöpfen und das Gute zu erkennen – in unseren Familien, in unseren Freundschaften und in der Stadt, in der wir leben. Das gibt uns Zuversicht für das kommende Jahr.

2025 wird uns vor neue politische und gesellschaftliche Herausforderungen stellen. Doch ich bin fest überzeugt: Gemeinsam können wir auch diese meistern. Wir werden weiter daran arbeiten, Garbsen zu einer noch lebenswerteren und moderneren Stadt zu machen. Dafür brauchen wir Ihre Unterstützung und Ihr Engagement.



Foto: Stadt Garbsen

Das neue Jahr hält viele Chancen bereit, und gemeinsam werden wir Garbsen weiterhin voranbringen. Die Planungen für wichtige Infrastrukturprojekte wie die Verbindungsstraße nach Langenhagen, der Radschnellweg und die Stadtbahnverlängerung sind in vollem Gange. Der Wohnungsbau schreitet mit Projekten wie dem Baugebiet An den Eichen und dem Fuchsfeld voran. Wir schaffen über 1.200 dringend benötigte Wohnungen und verbessern gleichzeitig die soziale Infrastruktur, indem wir Kitas, Schulen und nachhaltige Energieversorgung weiter ausbauen.

Ein besonderes Highlight im Jahr 2025 wird die 800-Jahr-Feier von Schloß Ricklingen sein. Darüber hinaus erwarten uns

viele wunderbare Veranstaltungen wie das Fest der Vereine, die Drachenbootregatta und der Weihnachtszauber auf dem Rathausplatz – Momente, die unsere Gemeinschaft noch stärker machen.

Nutzen Sie die Feiertage, um Zeit mit Ihren Lieben zu verbringen, Kraft zu schöpfen und sich auf das kommende Jahr zu freuen. Ich wünsche Ihnen und Ihren Familien ein frohes, gesundes und glückliches neues Jahr. Möge 2025 für uns alle ein Jahr voller Hoffnung, Freude und gemeinsamem Erfolg sein.

Frohe Weihnachten und einen guten Start ins neue Jahr!

Herzlichst,
Ihr Claudio Provenzano
Bürgermeister von Garbsen

NOTDIENSTE

Am 5.2. Kronen-Apotheke, Berenbostel, Osterwalder Str. 1. Am 6.2. Neue Apotheke, Letter, Lange-Feld-Str. 18. Am 11.2. Rosen-Apotheke Dr. Erdal, Osterwald, Hauptstr. 228. Am 12.2. Apotheke im Centrum Kohake, Garbsen, Berenbosteler Str. 76 d. Am 13.2. St. Georg-Apotheke, Havelse, Hannoversche Str. 51. Am 14.2. Kreuz-Apotheke, Seelze, Hannoversche Str. 1. Am 15.2. Apotheke Auf der Horst, Garbsen-Auf der Horst, Orionhof 8. Am 16.2. Apotheke Am Schwarzen See, Garbsen-Mitte, Graf-Stauffenberg-Str. 1. Am 17.2. Kosmos-Apotheke, Garbsen-Mitte, Shopping Plaza Außenfront. Am 18.2. Frielinger Dorfapotheke, Frielingen, Bürgermeister-Wehrmann-Str. 15. Am 19.2. Adler-Apotheke, Seelze, Am Kreuzweg 5. Am 20.2. Apotheke Dr. Buttke, Berenbostel, Rote Reihe 18. Am 21. 2. Löns-Apotheke, Letter, Im Sande 39. Am 22.2. Bach-Apotheke Dr. Erdal, Altgarbsen, Bachstr. 11.

Samstag, Sonntag, Feiertage: ab 8 Uhr und jeweils bis 7 Uhr des darauf folgenden Tages.

Dienstbereite Apotheken

(So. ab 8.30 Uhr)
Am 21.12. Kosmos-Apotheke im Planetencenter, Garbsen, Planetenring, Planetencenter. Am 22.12. Kosmos im real, Garbsen, Nordwest-Zentrum, Havelser Str. 2-8. Am 23.12. Obentraut-Apotheke, Seelze, Hannoversche Str. 41. Am 24.12. Hölty-Apotheke, Havelse, Höltyplatz 3-5. Am 25.12. Adler-Apotheke, Seelze, Am Kreuzweg 5. Am 26.12. Löns-Apotheke, Letter, Im Sande 39. Am 27.12. St. Georg-Apotheke, Havelse, Hannoversche Str. 51.

Sprechzeiten der Suchtberatungs- und Suchtbehandlungsstelle Garbsen/Seelze:

Jeden Dienstag von 9 bis 11 Uhr in Garbsen, Skorpiongasse 33. Jeden ersten und dritten Mittwoch im Monat von 17 bis 18 Uhr in den Räumen der kath. Kirche Hl. Dreifaltigkeit, Südstraße 9 in Seelze und nach telefonischer Vereinbarung unter der Nummer (05137) 78859.

Notdienst

Bereitschaftsdienstpraxis im Klinikum Region Hannover, Krankenhaus Neustadt, Lindenstr. 75, 31535 Neustadt a. Rbge; Mittwoch und Freitag von 17-21 Uhr, Samstag, Sonntag, Feiertag von 10-14 Uhr und von 17-20 Uhr.

Krankentransporte und Behindertenfahrten

Telefon: bundesweit 19222 und Fahrdienst für nicht gefähigke Patienten bundesweit 116117; Montag, Dienstag, Donnerstag: ab 19 Uhr; Mittwoch, Freitag: ab 15 Uhr;

Beratungsstelle für Erziehungs- und Lebensfragen

Am Osterberge 1, Altgarbsen; Sprechzeiten montags bis donnerstags von 9 bis 17 Uhr, freitags von 9 bis 13 Uhr; Telefon (05137) 73857; Erziehungs-, Ehe-, Familien- und Le-

Termine der katholischen Kirchen

SEELZE. Die katholischen Kirchengemeinden in Seelze und Letter geben diese Termine bekannt.

Heilige Dreifaltigkeit: Sonntag, 22. Dezember, 11 Uhr Heilige Messe. Dienstag, 24. Dezember, Heiligabend 15.30 Uhr Kripenspiel; 22 Uhr Christmette. Mittwoch, 25. Dezember, 1. Weihnachtstag 11 Uhr Heilige Messe. Donnerstag, 26. Dezember, 2. Weihnachtstag 11 Uhr Heilige Messe. Sonntag, 29. Dezember, 11 Uhr Heilige Messe mit Aussendung der Sternsinger.

St. Maria Rosenkranz Letter: Samstag, 21. Dezember, 18.30 Uhr Vorabendmesse. Dienstag, 24. Dezember, Heiligabend 15 Uhr Kinderchristvesper; 17 Uhr Heilige Messe. Freitag, 27. Dezember, 14.15 Uhr Rosenkranzgebet; 15 Uhr Eucharistische Anbetung. Samstag, 28. Dezember, 18.30 Uhr Vorabendmesse.

Das Team der Tafel Garbsen dankt den vielen Garbsener Bürgerinnen und Bürger, den Vereinen und Verbänden, Kirchen, Stiftungen, Schulen und Kindergärten, den Finanzdienstleistern, Unternehmen, der Stadt und den Stadtwerken Garbsen sowie den Patinnen und Paten unseres Vereins für die vielseitige Unterstützung in diesem Jahr 2024.

Danke

Wir wünschen Allen friedvolle Weihnachten und alles erdenklich Gute für das neue Jahr 2025.

TAFEL 
GARBSEN

Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr wünscht Ihnen die

PHYSIOTHERAPIEPRAXIS

Kerstin Freckmann

Physiotherapie und mehr...

Konrad-Adenauer-Straße 24 · 30823 Altgarbsen

Telefon 05137 – 937 44 22


Individuelle Geschenkgutscheine erhältlich.

„Der einzige Weg, großartige Arbeit zu leisten, ist, diese zu lieben“. (Steve Jobs)

Ein gemütliches Weihnachtsfest und viel Glück in 2025 wünscht Ihnen Ihr

HEIZUNGSBAU GLÄSER TEAM

Siemensstraße 12 • 31535 Neustadt
Notdienst 0173-1032829 www.glaeser-heizungsbau.de



Balance e.V.
Balance Wohnen gGmbH
Balance Therapie gGmbH

Geschäftsstelle: Birkenweg 82, 30827 Garbsen
Tel. 0 51 31/9 08 63-40, Fax 0 51 31/ 9 08 63-49

- Tagesstätten und Kontaktstellen für psychisch erkrankte Menschen
- Assistenz beim Wohnen für psychisch erkrankte Menschen
- Psychosoziale Betreuung
- Praxen für Ergotherapie (alle Fachbereiche)
- Praxis für Physiotherapie/Krankengymnastik

www.balance-ev.com

*Wir danken unseren Patient*innen, Teilnehmer*innen und Klient*innen für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen, wünschen frohe Weihnachten und alles Gute für das neue Jahr.*

Fröhliche Weihnachten und viel Gesundheit für das neue Jahr!

Sabine Kirchniawy

APOTHEKE
im Centrum KOHAK

Frohe Festtage

Andreas Kedzia **Malermmeister**
kompetent • zuverlässig • pünktlich

Hannoversche Str. 19
30823 Garbsen
Tel.: 05137 9383118



Taxengemeinschaft Bittner GmbH

Wir wünschen unseren Fahrgästen fröhliche Weihnachten und alles Gute für das neue Jahr!

05131/ **2222**

Weil wir es gerne tun!